

LIBRE CHOIX 流产、堕胎

SEXUALLY TRANSMITTED INFECTIONS

IMPLANT 匿名 CONSCIOUSNESS

AVORTO

SEXUALITY

CLITORIS

LGBTQI

تعصب على

الصحة

ORGASMO SEXE

性传染疾病 CONSENSO

CHOICE 暴力 GAY 尊重

PLACER

CONFIANZA إجهاض

DESIR SESSUALITA

SEXISME

MASTURBACIÓN

VIIH 暴力 منع الحمل RESPETO

EPANOUISSEMENT 双性恋

## 性健康指南

# GUIDE DE SANTÉ SEXUELLE

Mandarin Français

# INDICE SOMMAIRE

---

1. 避孕  
CONTRACEPTION
2. 墮胎  
AVORTEMENT
3. 性征  
SEXUALITÉ
4. 性传染疾病  
INFECTIONS SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLES
5. 暴力  
VIOLENCE
6. 女性外生殖器  
SEXE FÉMININ
7. ET 8. 女性内生殖器  
ORGANES SEXUELS DE LA FEMME
9. 男性外生殖器  
SEXE MASCULIN
10. 男性内生殖器  
ORGANES SEXUELS DE L'HOMME

Ce guide vous aidera à appréhender une partie du vocabulaire de santé sexuelle en différentes langues.

Les personnes emploient des mots différents pour parler de leur corps. Utilisez les mots qui vous semblent pertinents et respectueux autant pour vous que pour vos partenaires.

Parler de sexualité est déjà une appropriation de son corps !

避孕丸  
PILULE



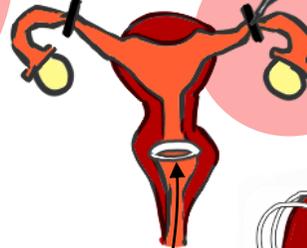
可注射孕激素避孕  
INJECTION  
HORMONALE



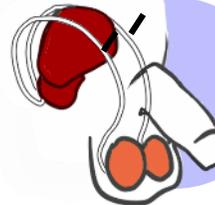
贴片  
PATCH



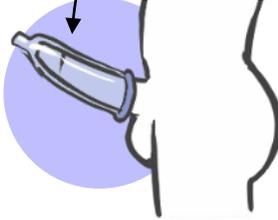
输卵管结扎  
LIGATURES DE  
TROMPES



输精管切除术  
VASECTOMIE



外用避孕套 (男性  
使用)  
PRÉSERVATIF  
EXTERNE  
(MASCULIN)



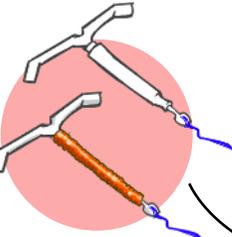
紧急避孕  
CONTRACEPTIO  
N URGENCE



植入式避孕  
IMPLANT



含孕激素宫内节育器  
SYSTÈME INTRA UTÉRIN  
AUX HORMONES



黄体酮节育器  
DISPOSITIF INTRA  
UTÉRIN AU CUIVRE



外用避孕套  
(男性使用)  
PRÉSERVATIF INTERNE  
(FÉMININ)



杀精子剂  
SPERMICIDES



阴道隔膜  
DIAPHRAGME

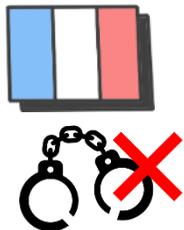


避孕环  
ANNEAU

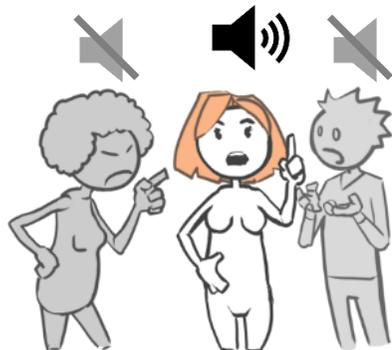


取出 / 温度 / 自然避孕法 / 观察排卵期  
RETRAIT/TEMPÉRATURE/OGINO/COMPTER LES  
JOURS

# 堕胎 AVORTEMENT P2



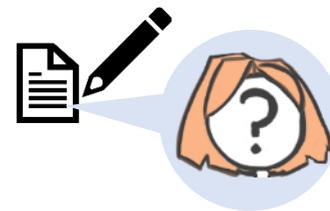
在法国合法的  
LEGAL EN FRANCE



女性的选择  
CHOIX DE LA FEMME



未经父母同意的未成年人  
MINEURE : SANS ACCORD DES PARENTS



匿名  
ANONYME



100% 医保负责  
100% PRIS EN CHARGE  
(AME – SECURITE SOCIALE)

## 药物流产

### AVORTEMENT MEDICAMENTEUX



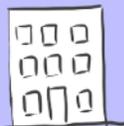
0到9周没有来月经  
0 A 9 SEMAINES D'ABSENSE DE REGLES



服用药物排出受精卵  
PRISE DE MEDICAMENT POUR FAIRE SORTIR L'OVULE FECONDE



家  
MAISON



规划中心  
CENTRE DE PLANIFICATION



医院  
HOPITAL



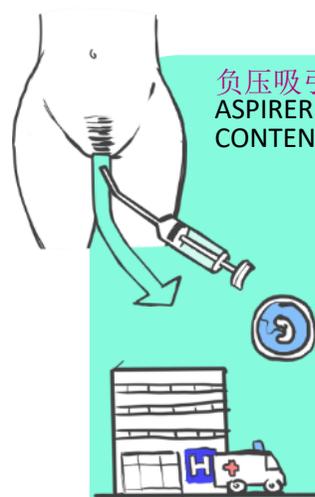
医生 / 助产士  
SAGE-FEMME / MEDECIN

## 吸入式麻醉流产

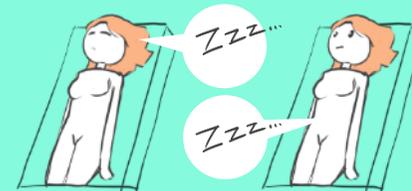
### AVORTEMENT PAR ASPIRATION



直到14个星期没有来大姨妈  
0 A 14 SEMAINES D'ABSENSE DE REGLES



负压吸引术、吸宫术  
ASPIRER AVEC UN PETIT TUYAU LE  
CONTENU DE L'UTERUS



全麻：全身麻醉/  
使用局部麻醉：药物麻醉宫颈  
AVEC ANESTHESIE GENERALE (MEDICAMENT QUI  
ENDORT TOTALEMENT) / LOCALE (MEDICAMENT QUI  
ENDORT LE COL DE L'UTERUS)



医院  
HOPITAL

双性恋  
BISEXUEL-LE



男同性恋  
GAY



异性恋  
HETEROSEXUEL-LE



女同性恋  
LESBIENNE

性征 SEXUALITE P3



同意  
ACCORD



性欲  
DESIR

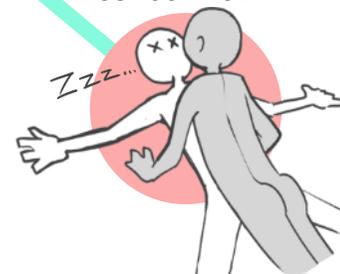


同意  
CONSENTEMENT

意识  
CONSCIENCE



选择  
CHOIX



尊重  
RESPECT



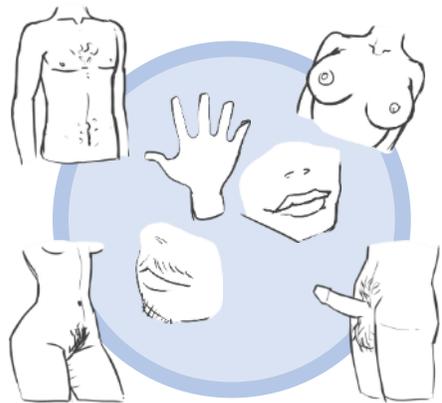
射精  
EJACULATION

阴茎勃起  
ERECTION



处女膜  
HYMEN

润滑油  
LUBRIFICATION



准备程序, 前戏  
PRELIMINAIRES



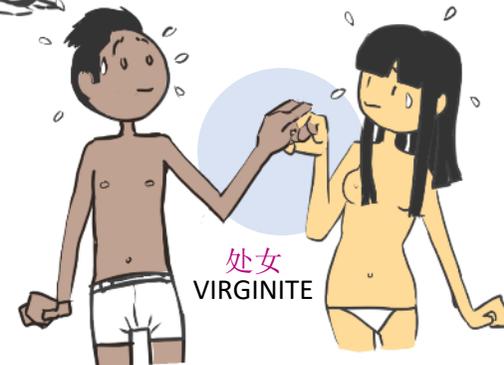
手淫  
MASTURBATION



性欲高潮  
ORGASME



快感  
PLAISIR



处女  
VIRGINITE

(通过普查) 检出 DÉPISTAGE



性传染疾病 INFECTIONS SEXUELLEMENT P4 TRANSMISSIBLES

症状 SYMPTÔMES

难闻  
ÇA SENT MAUVAIS



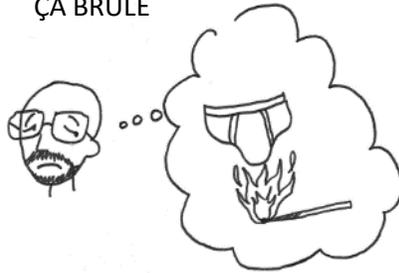
发痒感  
ÇA GRATTE



分泌物流出  
ÇA COULE



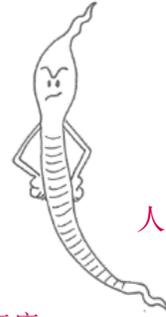
灼痛感  
ÇA BRULE



治疗 TRAITEMENT



衣原体门细菌  
CHLAMYDIAE

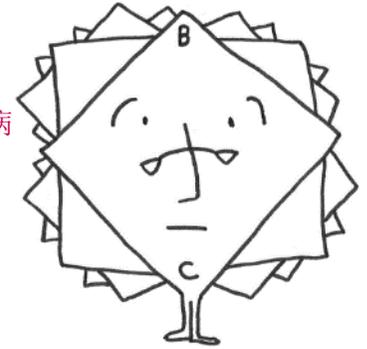


人类免疫缺陷病毒 / 艾滋病  
VIH/SIDA

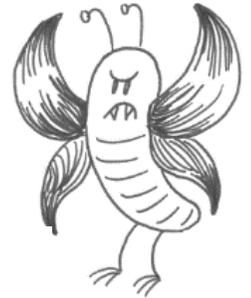
疱疹  
HERPÈS



乙型 / 丙型肝炎  
HÉPATITE B/C



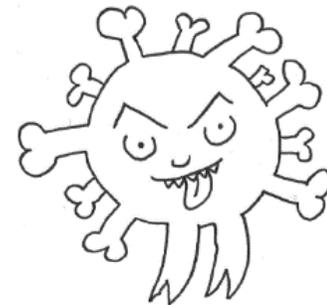
乳头瘤病毒  
PAPILLOMAVIRUS (HPV)

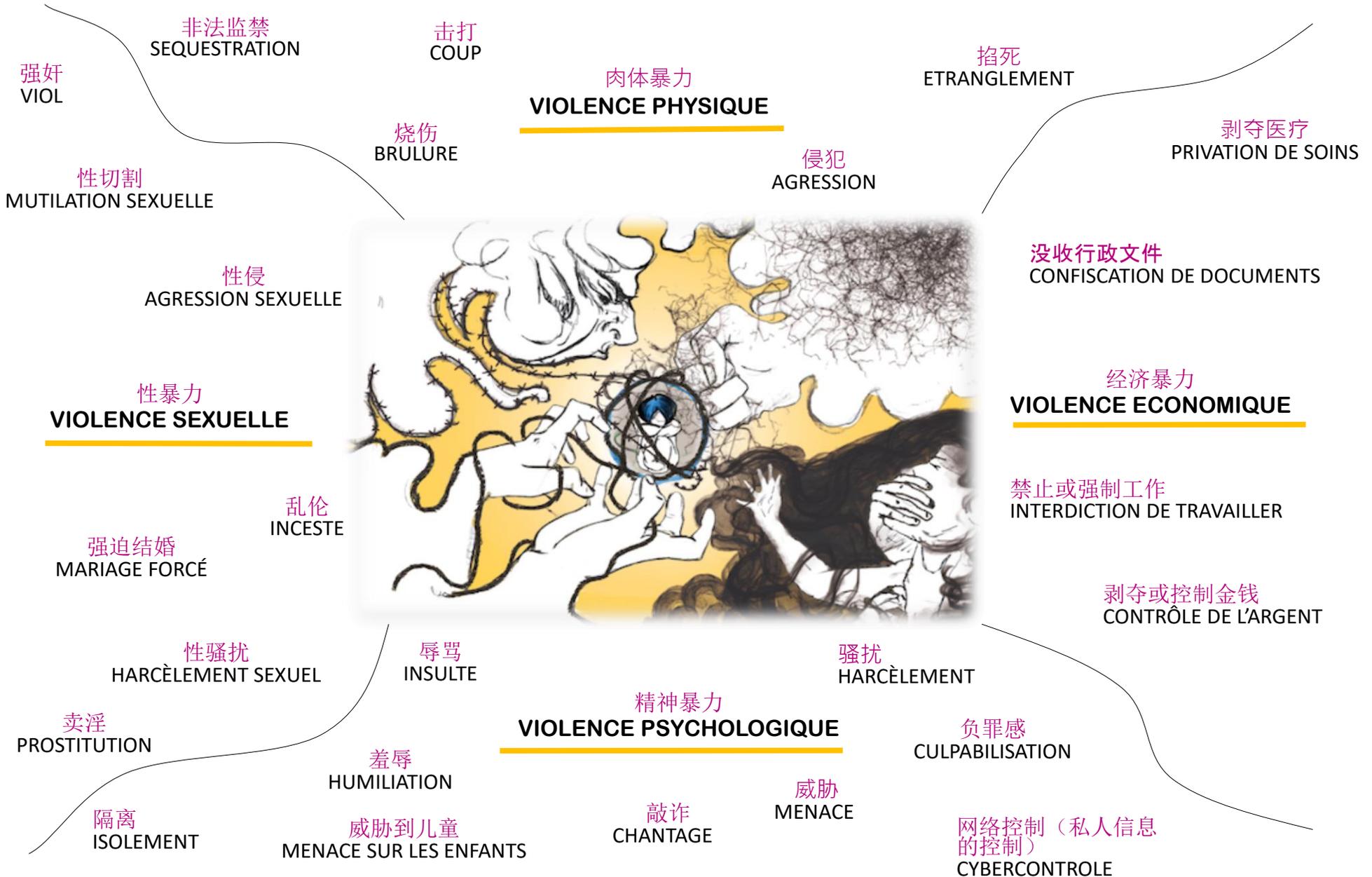


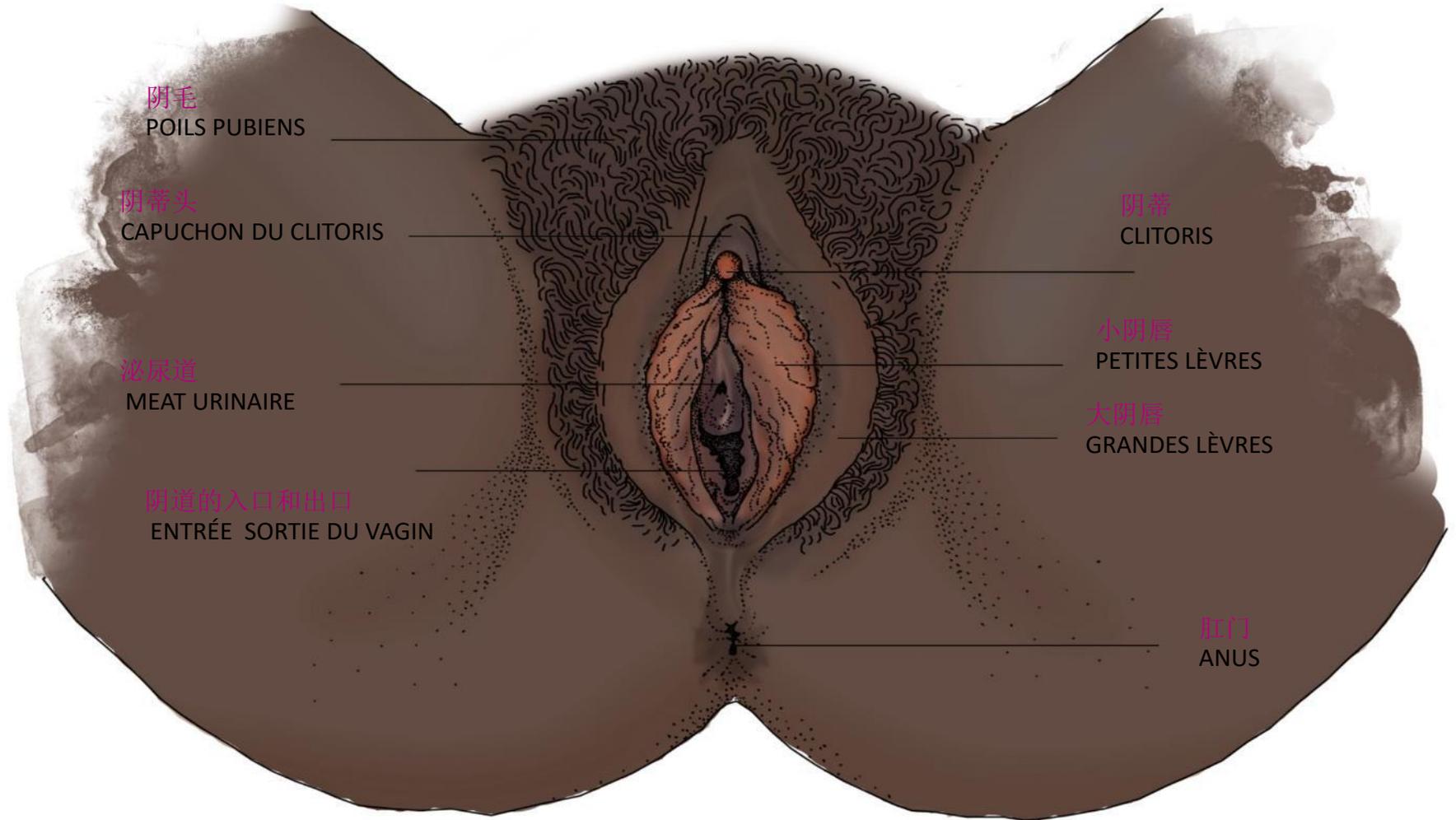
淋病双球菌  
GONOCOQUES



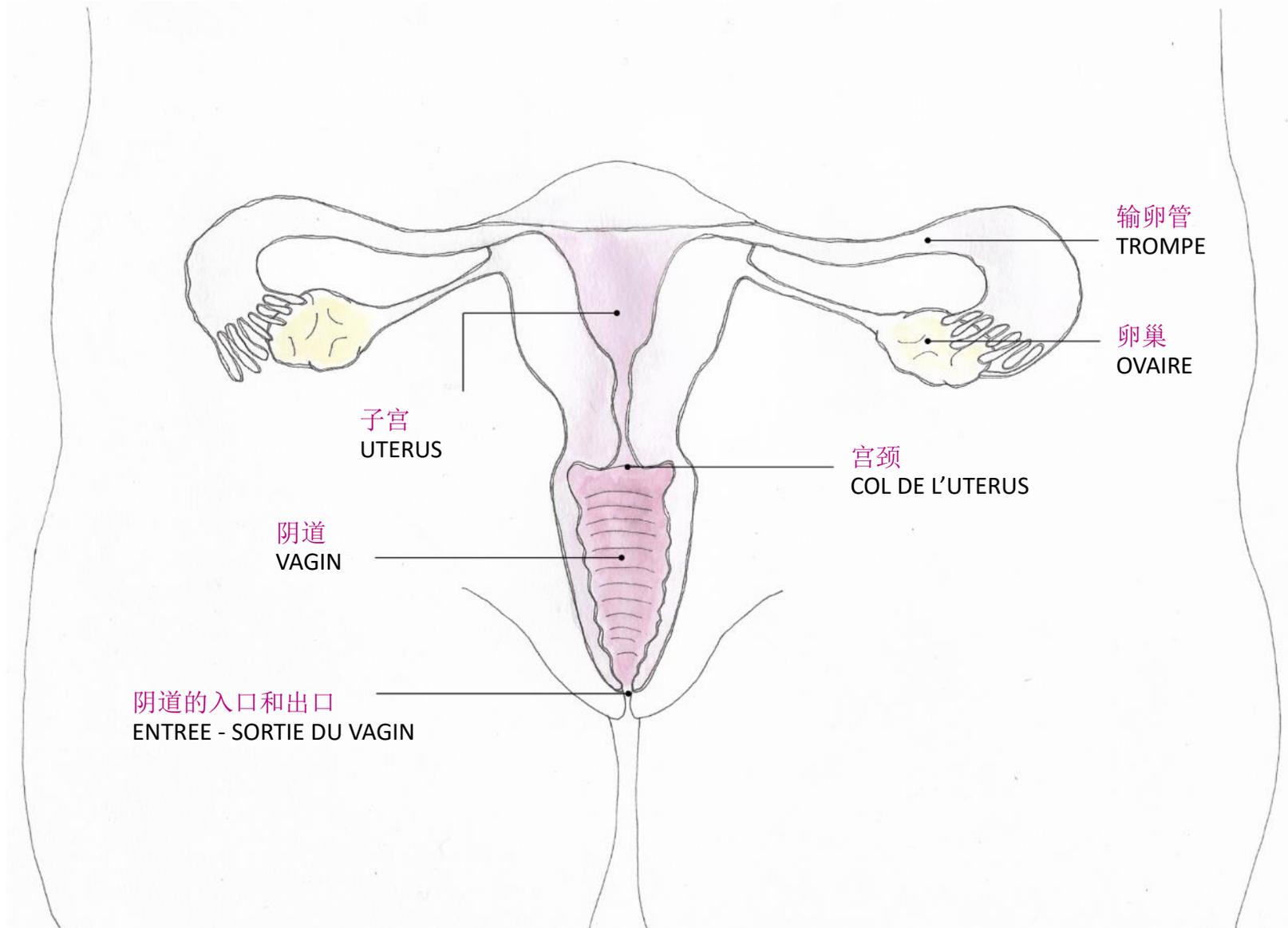
梅毒  
SYPHILIS







# 女性内生殖器 ORGANES SEXUELS FEMININS P7



ORGANES SEXUELS FEMININS

脊柱  
COLONNE VERTÉBRALE

阴道  
VAGIN

直肠  
RECTUM

肛门  
ANUS

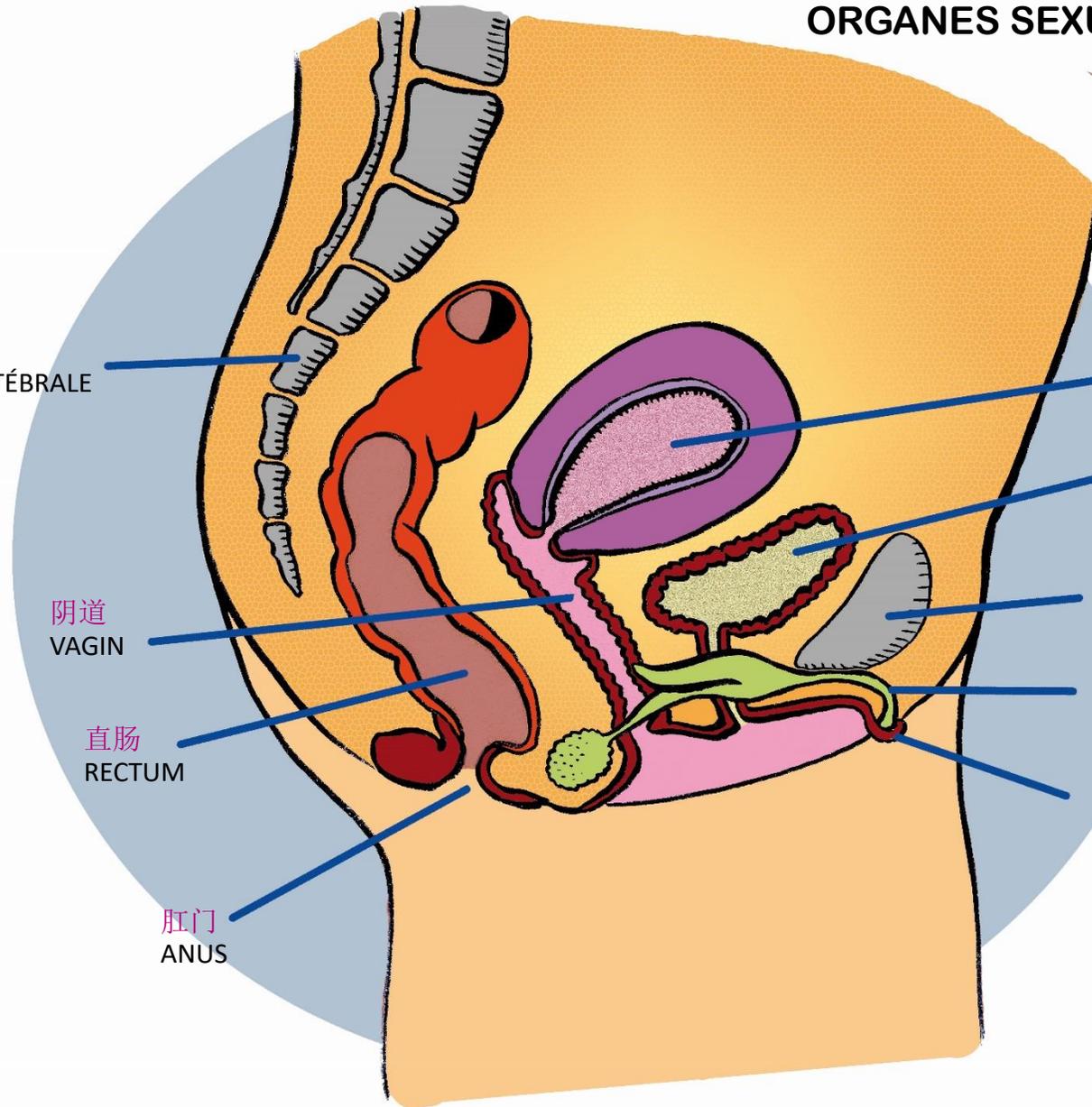
子宫  
UTERUS

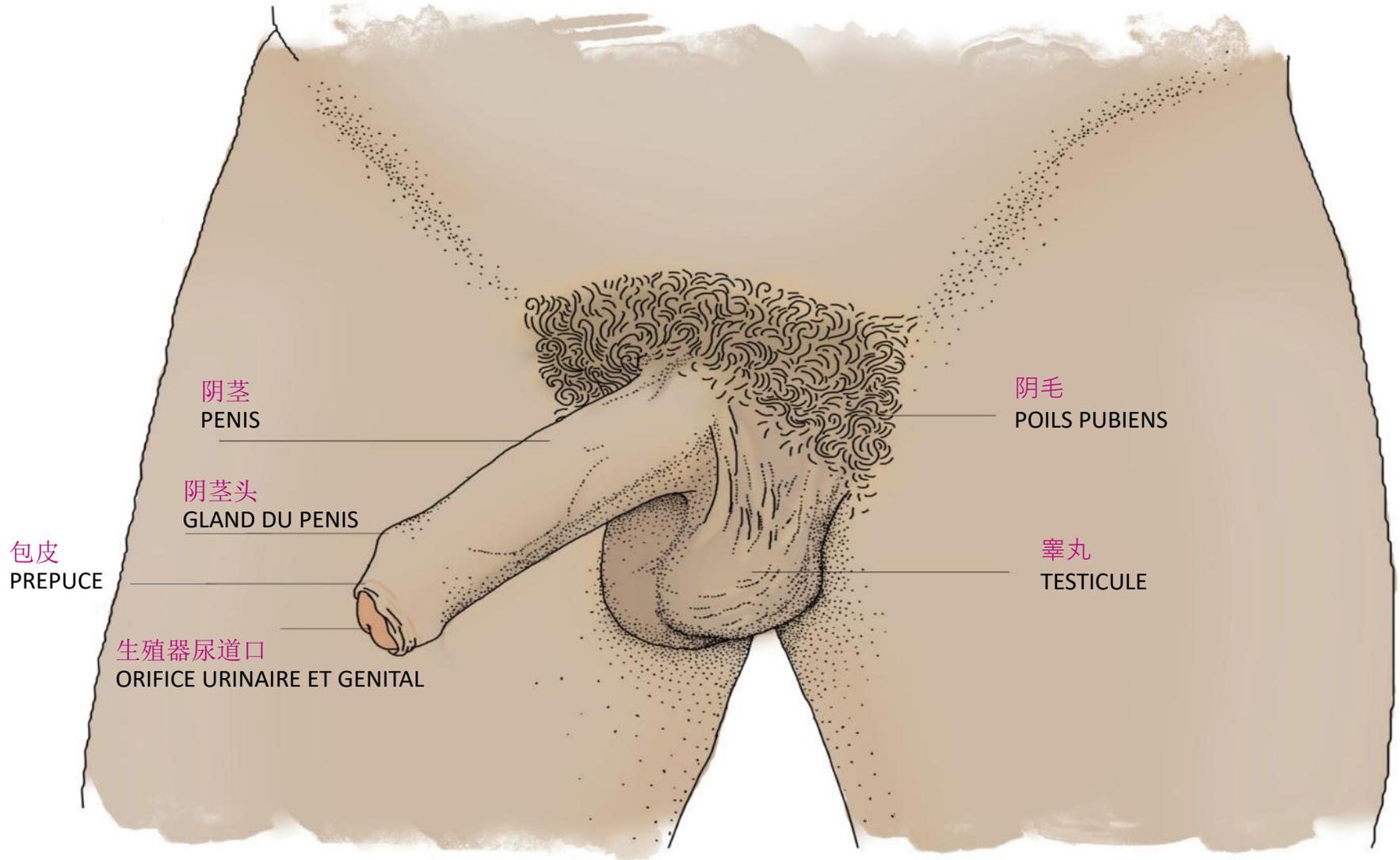
膀胱  
VESSIE

耻骨  
OS DU PUBIS

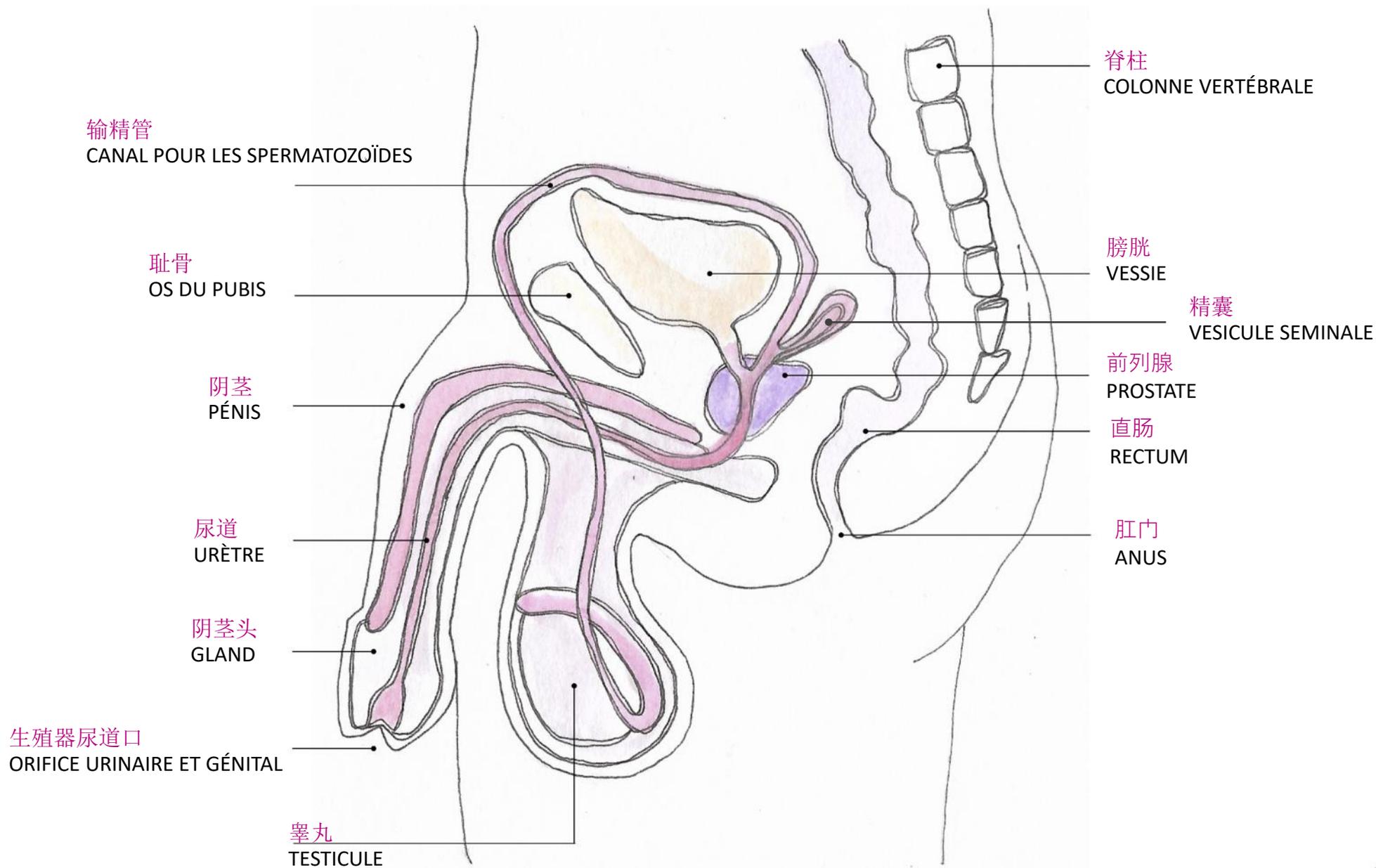
阴蒂  
CLITORIS

阴蒂头  
CAPUCHON DU CLITORIS





# 男性生殖器 ORGANES SEXUELS MASCULINS P10



# Contacts :

Ce guide est une initiative du **Centre de Planification et d'Education Familiale Colliard**, membre de la Fondation pour la Santé des Etudiants de France.

Pour demander d'autres versions, suggérer des améliorations ou proposer une traduction dans une nouvelle langue, contactez le CPEF Colliard

Disponible en:

Anglais, Arabe, Coréen, Espagnol, Italien, Portugais, Mandarin, Russe et Wolof.



[www.fsef.net](http://www.fsef.net)



4, Rue de Quatrefages  
75005 PARIS  
[cpef.colliard@fsef.net](mailto:cpef.colliard@fsef.net)  
Tél. : 01 85 56 00 04  
Fax. : 01 85 56 00 17

MAIRIE DE PARIS 

## Remerciements

Conception – Textes

*Sonia Gosnet Samet, Charlotte Vinson, Cléo Stérim, Elsa Champion  
Claire Alquier, Clémentine Morel Duclos*

Mise en page – Illustrations contraception, avortement et sexualité

*Romain Hazebroucq*

Illustrations infections sexuellement transmissibles

*Clémence et Noémi Godefroy, Clémentine Morel Duclos*

Illustration violence

*Alice Dorbes*

Illustrations sexualité

*Clémence Lormier*

Schéma parties génitales femme et homme – externe

*Elodie Garbe*

Schéma parties génitales femme et homme – interne

*Fanny Calvy*

Femme coupe profil

*Benoit Terrasse*

Traductions

*Valentina, Salma, Yanqi, Mickaël, Riccardo, Justine, Sara, Sami, Nisserine, Annabela, Nicolas, Joel, Ji Young*